ABSTRACT

Septiyawati, Henny. 2015. *A Study of Code Switching and Code Mixing Used by the Main Characters in Nurilla Iryani's Yummy Tummy Marriage* Novel. Thesis. English Department. Faculty of Letter and Humanities. State of Islamic University Sunan Ampel Surabaya. Thesis Advisor: Dr. A. Dzo'ul Milal, M.Pd.

People who are capable in speaking and writing two languages well are so called billingual, they commonly switch or mix a language to another in their communication, that phenomenon are called code switching and code mixing. This study is focused on analyzing code switching and code mixing used by the main characters of *Yummy Tummy Marriage* novel by Nurilla Iryani using the theories of code switching proposed by Poplack (1980), Suwito (1983), and Hoffman (1991). The aims of this research are (1) to describe the types of code switching and code mixing used by the main characters of *Yummy Tummy Marriage* novel, and (2) to describe the reasons of using code switching and code mixing used by the main characters of *Yummy Tummy Marriage* novel. This research applies qualitative method since it analyzes utterances. Moreover, this research formulates the data in words because it is designed to obtain information from the current status of the subject of the research and describe the nature of situation as it exists at the time of the study.

This research found that there are three types code switching used by the main characters, those are; intersentential, intrasentential, and tag switching. The code mixing used by the main characters might be categorized on the types of code mixing in the form of word insertion, phrase insertion, hybrid insertion, repetition word, and idiom insertion. Then, there ten reasons for person to switch or mix their languages, that is; talking about a particular topic, quoting somebody else, being emphatic about something, interjection (inserting sentence fillers or sentence connectors), repetition used for clarification, intention of clarifying the speech content for interlocutor, expressing group identity, to soften or strengthen request or command, because of real lexical need, to exclude other people when a comment is intended for only a limited audience. Finally, the result of this research may become a refference to the next researcher of code switching and code mixing on novel subject.

Key word:

Language, Code Switching, Code Mixing, Characters, *Yummy Tummy Marriage* novel.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

INTISARI

Septiyawati, Henny. 2015. *A Study of Code Switching and Code Mixing Used by the Main Characters in Nuurilla Iryani's Yummy Tummy Marriage* Novel. Thesis. English Department. Faculty of Letter and Humanities. State of Islamic University Sunan Ampel Surabaya. Thesis Advisor: Dr. A. Dzo'ul Milal, M.Pd.

Orang yang mampu berbicara dan menulis dua bahasa dengan baik disebut Billingual, mereka sering mengalihkan dan menggabungkan bahasa dalam komunikasi mereka, fenomena itu disebut code switching dan code mixing. Penelitian ini difokuskan pada analisis code switching dan code mixing yang digunakan oleh tokoh utama pada novel *Yummy Tummy Marriage* oleh Nurilla Iryani menggunakan teori-teori code switching dan code mixing yang dikemukakan oleh Poplack (1980), Suwito (1983), and Hoffman (1991). Tujuan penelitian ini adalah (1) untuk menggambarkan jenis-jenis code switching dan code mixing yang digunakan oleh tokoh utama dalam novel *Yummy Tummy Marriage*, dan (2) to menggambarkan alasan-alasan penggunaan code switching dan code mixing yang digunakan oleh tokoh utama dalam novel *Yummy Tummy Marriage*. Penelitian ini menggunakan metode qualitative karena menganalisa ujaran yang dilontarkan beberapa karakter. Selain itu, penelitian ini merumuskan data dengan kata karena dirancang untuk mendapatkan informasi dari status subjek penelitian dan menggambarkan situasi dan kondisi ketika tokoh utamanya berdialog dengan menggunakan code switching dan code mixing.

Penelitian ini menemukan bahwa ada tiga jenis code switching yang digunakan oleh tokok utama, yaitu; intersentential, intrasentential, and tag switching. Code mixing yang digunaknan tokoh utama dikategorikan pada jenis code mixing dalam bentuk penyisipan word insertion, phrase, hybrid, repetition word, dan idiom. Kemudian, ada sepuluh alasan seseorang untuk mengalihkan atau menggabungkan bahasanya, yaitu; talking about a particular topic, quoting somebody else, being emphatic about something, interjection (penyisipan sentence fillers atau sentence connectors), repetition used for clarification, intention of clarifying the speech content for interlocutor, expressing group identity, to soften or strengthen request or command, because of real lexical need, to exclude other people when a comment is intended for only a limited audience. Akhirnya, hasil dari penelitian ini dapat menjadi referensi bagi peneliti code switching dan code mixing pada sujek penelitian novel.

Kata Kunci:

Bahasa, Code Switching, Code Mixing, Tokoh, novel *Yummy Tummy Marriage.*

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id